

ЯЗЫК КАК СИСТЕМА

УДК 80, 81

Н. Б. Усачева, К. В. Хребтова

*Курганский государственный университет,
Курган*

МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ КАТЕГОРИИ СОСТОЯНИЯ СО ЗНАЧЕНИЕМ «БЕЗРАЗЛИЧИЯ, РАВНОДУШИЯ»

Аннотация: В статье анализируются морфологические свойства фразеологических единиц со значением «безразличия, равнодушия». Авторы исследуют особенности аналитически выраженных грамматических категорий вида, склонения и времени, устанавливают зависимость их функционирования от значения фразеологизмов категории состояния.

Ключевые слова: фразеологизмы категории состояния, грамматические категории вида, склонения, времени, значение безразличия, равнодушия.

N. B. Usacheva, K. V. Khrebtova

Kurgan State University, Kurgan

MORPHOLOGICAL PROPERTIES OF THE PREDICATIVE PHRASEOLOGICAL UNITS WITH A VALUE OF «INDIFFERENCE»

Annotation: The article analyzes the morphological properties of phraseological units with the meaning of «indifference». The authors investigate the peculiarities of analytically expressed grammatical categories of species, mood and time, establish the dependence of their functioning on the meaning of the predicative phraseological units.

Keywords: predicative phraseological units, grammatical categories of species, mood, time, meaning of indifference.

Фразеологизмы категория состояния как особый семантико-грамматический класс номинативных фразеологических единиц характеризуются специфическим категориальным значением, морфологическими свойствами и синтаксическими признаками.

На уровне категориального значения единицы, относящиеся к категории состояния, выражают статичное, качественное, непроцессуальное состояние, которое мыслится безлично или приписывается тому или иному лицу или предмету как субъекту, испытывающему это состояние. Это может быть психическое или физическое состояние живых существ, состояние

природы и окружающей среды, модальная или морально-этическая оценка состояния.

Наиболее многочисленными являются единицы, характеризующие эмоциональное состояние субъекта-лица, что связано с общим антропоцентрическим характером русской фразеологии. По наблюдениям психологов, эмоция безразличия соответствует состоянию, обусловленному безучастным, равнодушным отношением к происходящему, она отличается минимализацией внешних эмоциональных проявлений, снижением психической активности, отсутствием желания познавать мир и стремиться к какой-либо деятельности.

По мнению В. И. Шаховского, в структуре языкового знака эмоции относятся к коннотациям и на языковом уровне «трансформируются в эмотивность» [1, с. 7]. На языковом уровне эмоция безразличия, равнодушия вербализуется такими фразеологизмами категории состояния, как *все равно, до фонаря, до лампочки, хоть кол на голове теши, не так, не эдак, без разницы, нет дела, по барабану, море по колено, хоть бы хны, ни жарко ни холодно, всё трын-трава, море по колено, один черт* и др.

Семантика фразеологизмов категории состояния обуславливает специфику их грамматических свойств: неизменяемость, наличие морфологических грамматических категорий вида, склонения, времени; синтаксическую функцию сказуемого в безличном предложении, способность к управлению зависимыми словами, возможность подчинять примыкающие слова. Предметом настоящей статьи являются морфологические свойства фразеологических единиц категории состояния со значением «безразличия, равнодушия».

Присущая фразеологизмам категории состояния неизменяемость обуславливает наличие у них синтаксических категорий вида, склонения, времени. Эти категории выражаются аналитически, посредством связочных глаголов, обеспечивающих включение фразеологизма в предложение в качестве предиката.

Категория вида глаголов определяет характер действия в отношении к его предлогу, у фразеологизмов категории состояния со значением безразличия, равнодушия характеризует особенности протекания состояния и реализуется посредством связочных глаголов *стать, сидеть* (совершенный вид) и *становиться, делаться* (несовершенный вид), например: Катерина: Для меня, маменька, стало все одно, что родная мать, что ты, да и Тихон тоже тебя любит. А. Н. Островский. Гроза. – У тебя всё нормально? – наливал он ей столового вина и смотрел, не отрываясь. – Вроде бы, – спешит она отпить налитый бокал. Теперь ей стало безразличия его осуждающий взгляд, хочет пить, хочет нет – её дело. З. Б. Богуславская. Близкие. На

полчаса – мне внезапно становится все равно. А хоть и на пять минут. Т. Ю. Соломатина. Мой одесский язык. Вот это безразличие меня и напу-гало: по рассказам я знал, что именно так люди начинают замерзать, когда им становится все равно – жить или не жить, лишь бы не трогаться с места. Н. И. Дубов. На краю земли.

По данным нашей картотеки, несовершенный вид фразеологизмов категории состояния ока-зался почти в два раза продуктивнее (336 употреблений), чем совершенный вид (174 употреб-ления). На наш взгляд, это вызвано тем, что несовершенный вид не имеет указания на внут-ренний предел, обозначает длительность или по-вторяемость, фразеологические единицы со зна-чением «безразличия, равнодушия» чаще все-го выражают состояние длительное, наблюдае-мое в его течении, не связанное с результатом.

Отметим, что в части употреблений (65 слу-чаев) категория вида функционально не выраже-на, например: Да вот, пожалуйста, полюбуи-тесь на него: мы тут убиваемся, а ему хоть бы хны! Н. В. Думбадзе. Кровь. Даже, когда не хо-чется верить, то все равно верю. П. А. Павленко. Счастье. Преимущественное употребление фразеоло-гизмов в форме слабого члена категории – несо-вершенного – или вовсе отсутствие данной грам-матической категории вызвано аналитиче-ским способом его выражения, ведь «связка, как функ-ционально служебное слово, стремится изба-виться от самых сильных глагольных кате-горий, связанных с семантикой процессуально-сти» [2, с. 216].

Категория наклонения глаголов выражает характер протекания действия к действительности, у фразеологических единиц со значением «безразличия, равнодушия» эта категория обо-значает реальность или ирреальность эмоцио-нального состояния. В отличие от глаголов, она имеет двухчленную структуру: может быть ре-ализована в форме изъявительного и условного наклонений.

Подавляющее большинство употреблений фразеологизмов категории состояния со значе-нием «безразличия, равнодушия» реализуется в форме изъявительного наклонения – 495 слу-чаев. Исследуемые фразеологизмы номинируют состояние безразличия как реально существую-щий факт, что и составляет основное содер-жание изъявительного наклонения, например: Все едино – осталось Ира в Москве или уехала. Мне все одно – искать ее я никогда не буду. Б. В. Изюмский. Алые погоны. Притом русский человек, а особенно дворянин, или художник, имеет стран-ное свойство: как только завелся у него в карма-не грош – ему всё трын-трава и мо-ре по колена. Н. В. Гоголь. Портрет. Впрочем, Володе пока что не было от всего этого ни хо-лодно ни жарко.... Слишком много он занимался делом, слишком много и сосредоточенно рабо-тал, чтобы помнить о том или о тех, кто в данное время исчез с его

пути. Ю. П. Герман. Дело, которому ты служишь. Фразеологизмы со значением «безразличия, рав-нодушия» реализуются в условном наклоне-нии редко – всего 15 употреблений. Форма условного наклонения данных фразеологизмов образует-ся путем присоединения частицы бы, например: Хоть бы умереть, что ли! Один бы конец! П. И. Мельников-Печерский. В лесах. Э-эх! Ведь уж все бы вам равно, коли сами себе в лоб просите? Ф. М. Достоевский. Бесы.

Такие особенности функционирования ка-те-ории наклонения объясняются тем, что «фор-ма изъявительного наклонения обладает самым ши-роким кругом частных значений», [3, с. 76]. Именно изъявительное наклонение позволяет передать разнообразные модальные значения реально существующих или существовавших эмоциональных состояний человека, в том чис-ле состояния равнодушия. Условное наклонение используется для обозначения ирреального со-стояния безразличия – предположительно воз-можного или желательного.

Грамматическая категория времени гла-голов выражает отношение действия к моменту речи, во фразеологизмах категории состояния со зна-чением «безразличия, равнодушия» эта син-так-сическая категория позволяет дифференциро-вать время проявления состояния: существую-щее до момента речи, наблюдаемое в момент речи или такое, которое наступит после момента речи.

Чаще всего в современном русском языке фразеологизмы категории состояния, обознача-ющие безразличие, равнодушие, употребляются в форме настоящего времени (256). Данные еди-ницы, как правило, выражают состояние субъек-та, реализующееся в момент речи, часто в таком слу-чае они встречаются в диалоговой форме речи, например: – Отчасти буду рад, ибо тогда моя цель достигнута: коли пинки, значит, веришь в мой ре-ализм, потому что призраку не дают пинков. Шутки в сторону: мне ведь все равно, бранись, коли хо-чешь, но все же лучше быть хоть каплю повеж-ливее, хотя бы даже со мной. А то дурак да ла-кей, ну что за слова! Ф. М. Достоевский. Братья Карамазовы. Так я тебе прямо в лицо, открыто и честно, принципи-ально и бескомпромиссно заяв-ляю – не жди! Мне твои ожидания до балды! А. О. Белянин. Моя жена – ведьма. – Чёрт с вами со всеми, в конце-то концов. Мне плевать на всё. Делайте что хотите. А. Г. Волос. Недвижимость. Реже фразеологические единицы категории со-стояния со значением безразличия могут упо-требляться в форме прошедшего времени, такая форма наблюдается в 171 случае и относит со-стояние к плану прошлого:

Мать лишила его строгого отцовского вос-питания, а отчиму все, кроме животных удоволь-ствий, было по барабану. Э. А. Стефанович. Сидячая работа. Петрушке было совершенно все равно, похождение ли влюбленного героя, просто

букварь, или молитвенник – он все читал с равным вниманием. Н. В. Гоголь. Мертвые души. Тарасу было все равно, что есть – бураки, лесную ягоду, грибы, кору с деревьев. Б. Л. Горбатов.

В абсолютном большинстве случаев форма прошедшего времени позволяет охарактеризовать состояние субъекта-лица, которое наблюдалось в прошлом.

Реже всего фразеологизмы со значением «безразличия, равнодушия» используются в форме будущего времени – 85 употреблений, по данным нашей картотеки, например: – Если будет все равно, жить или не жить, то все убьют себя, и вот в чем, может быть, перемена будет. Ф. М. Достоевский. Бесы. Петр Верховенский в заседании хотя и позвал Липутина к Кириллову, чтоб удостовериться, что тот примет в данный момент «дело Шатова» на себя, но, однако, в объяснениях с Кирилловым ни слова не сказал про Шатова, даже не намекнул, – вероятно, считая неполитичным, а Кириллова даже неблагонадежным, и оставив до завтра, когда уже все будет сделано, а Кириллову, стало быть, будет уже «все равно»; по крайней мере, так рассуждал о Кириллове Петр Степанович. Ф. М. Достоевский. Бесы.

Общим значением форм будущего времени является обозначение состояния, которое будет наблюдаться после момента речи. Отнесенность к событиям, которых еще нет в реальности, сближают значения форм будущего времени с формами условного наклонения.

Таким образом, грамматические категории фразеологизмов со значением состояния «безразличия, равнодушия» выражаются аналитически, являются морфолого-синтаксическими. Особенности их функционирования напрямую связаны с семантическими потенциями данных фразеологических единиц – обозначить соответствующее состояние субъекта и охарактеризовать его в видо-временном и модальном планах.

Список литературы

1. Шаховский В. И. Эмотивный компонент значения и методы его описания. Волгоград, 1983. 94 с.
2. Попова Л. В. О месте связки в грамматической системе русского языка // Известия ПГПУ им. В. Г. Белинского. Гуманитарные науки. № 23, 2011. С. 215–218.
3. Чепасова А. М. Семантико-грамматические классы русских фразеологизмов: учеб. пособие. Челябинск: Изд-во Челябинского гос. пед. ун-та, 2006. 144 с.

References

1. Shakhovskiy V. I. Emotivnyy komponent znacheniya i metody ego opisaniya. Volgograd. 1983. 94 s.
2. Popova L. V. O meste svyazki v grammaticheskoy sisteme russkogo yazyka // Izvestiya PGPU im. V.G. Belinskogo. Gumanitarnyye nauki. № 23. 2011. S.

215–218.

3. Chepasova A. M. Semantiko-grammaticheskiye klassy russkikh frazeologizmov: ucheb. posobiye. Chelyabinsk: Izd-vo Chelyabinskogo gos. ped. un-ta. 2006. 144 s.